

Bruselj, 30. april 2024
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2024/0101(NLE)

9493/24
ADD 14

AELE 32
MI 467
AND 5
SM 5

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	26. april 2024
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)
Zadeva:	PRILOGA k Predlogu SKLEPA SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije, in o začasni uporabi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Kneževino Andoro oziroma Republiko San Marino

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14).

Priloga: COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 26.4.2024
COM(2024) 189 final

ANNEX – PART 14/14

PRILOGA

k

Predlogu SKLEPA SVETA

**o sklenitvi, v imenu Evropske unije, in o začasni uporabi Sporazuma o pridružitvi med
Evropsko unijo in Kneževino Andoro oziroma Republiko San Marino**

IZJAVA ANDORE O TOBAČNEM SEKTORJU

Andora je v zadnjih letih začela temeljit in intenziven proces reform, katerih cilj je ustvariti večjo odprtost in preglednost ter se tako približati Evropi.

Cilj teh reform je zagotoviti strukturiran prehod njenega gospodarskega modela in diverzificirati gospodarstvo. Diverzifikacija gospodarstva Andore, podprta z izvajanjem Pridružitvenega sporazuma, bi morala privedi do razvoja novih gospodarskih sektorjev in povečanja konkurenčnosti nekaterih obstoječih sektorjev.

Gospodarska preobrazba mora biti tesno povezana s stalnim razvojem davčnih prihodkov, ki izhajajo iz pomembnih reform, izvedenih v zadnjih letih, in socialno-ekonomskimi razmerami, vključno z zaposlovanjem.

V tem okviru je ena od prednostnih nalog Andore nadaljnja krepitev in zaščita odgovorne trgovine s tobakom. Andora je v celoti zavezana politiki za izboljšanje javnega zdravja in nadzora nad tobakom, zlasti s pristopom k Okvirni konvenciji SZO za nadzor nad tobakom in Protokolu za odpravo nezakonite trgovine s tobačnimi izdelki ter s sprejetjem ustrezne zakonodaje EU.

Ključni element politike Andore na področju javnega zdravja je preprečevanje goljufij in tihotapljenja tobačnih izdelkov ter boj proti njim. Andora se odločno zavezuje, da bo okrepila svoja prizadevanja na teh področjih, zlasti z rednim sprejemanjem in izvajanjem zakonodaje EU z ustreznimi upravnimi, sodnimi in materialnimi zmogljivostmi.

Andora se zavezuje, da bo okrepila sodelovanje na področju boja proti goljufijam, zlasti z EU in sosednjima državama članicama. Pozorno bo spremljala spremembe v količinah lokalno proizvedenih, uvoženih, trženih in izvoženih tobačnih izdelkov. Andora opozarja zlasti na začetek veljavnosti Sporazuma med vlado Francoske republike in vlado Kneževine Andore o čezmejnem sodelovanju v policijskih in carinskih zadevah z dne 1. aprila 2018 ter na podpis Konvencije med Kneževino Andoro in Kraljevino Španijo o sodelovanju v boju proti kriminalu in varnosti z dne 2. septembra 2015.

Glede na trenutne razlike v cenah (vključno z davki) za tobačne izdelke med Andoro in zlasti dvema sosednjima državama članicama se Andora zavezuje, da ne bo povečala razlik v cenah tobačnih izdelkov (vključno z davki), ki na dan parafiranja Pridružitvenega sporazuma med Andoro in EU obstajajo v zvezi s sosednjo državo članico z najnižjimi cenami.

Andora bo zagotovila, da se v prehodnem obdobju iz člena 10 protokola za pridruženo državo vsako zmanjšanje prihodkov zaradi znižanja carin hkrati izravna z drugimi državnimi prihodki.

Ob poudarjanju, da obdavčitev ne spada na področje uporabe tega sporazuma, bo Andora po potrebi in z namenom zagotovitve ustreznih državnih prihodkov preučila možnost, da se zgleduje po zakonodaji EU o davkih na tobačne izdelke.

SKUPNA IZJAVA EU IN ANDORE O PROSTEM GIBANJU OSEB

Ta sporazum, ki določa pogoje za uveljavljanje pravice do prostega gibanja državljanov države članice EU ali Andore in vključitev Direktive 2004/38/ES, Andori ne nalaga nobene obveznosti, da sprejme koncept „državljanstva Unije“ (člen 20 in naslednji členi PDEU), ki v tem sporazumu nima enakovrednega učinka.

Členi 18, 21, 46, 50 in 59 PDEU so pravna podlaga Direktive 2004/38/ES.

Direktiva 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹ o pravici državljanov EU in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic EU določa sistem pravic do vstopa, prebivanja, izstopa in enakega obravnavanja ob upoštevanju nekaterih omejitev, ki so med drugim predmet postopkovnih jamstev (zlasti sodnega nadzora).

Direktiva 2004/38/ES se uporablja v odnosih med EU in Andoro v skladu s pogoji iz prilog VIII in V k protokolu za pridruženo državo.

Sodna praksa Sodišča EU zagotavlja koristna pojasnila, tudi v zvezi z ukrepi, ki jih ima na voljo država prebivališča za vzdrževanje javnega reda in miru ter izgon tujih storilcev kaznivih dejanj.

¹ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).

Vključitev Direktive 2004/38/ES s strani Andore ne posega v oceno ustreznosti prihodnje zakonodaje EU in prihodnje sodne prakse Sodišča EU, ki temelji na konceptu državljanstva Unije, za ta sporazum. Ta sporazum ne zagotavlja pravne podlage za politične pravice državljanov Andore ali države članice EU.

EU in Andora se strinjata, da ta sporazum ne zajema politike priseljevanja. Ta sporazum ne zajema pravic do prebivanja državljanov tretjih držav, razen pravic, podeljenih državljanom tretjih držav, ki so družinski člani državljana države članice EU ali Andore, ki uveljavlja svojo pravico do prostega gibanja v skladu s tem sporazumom, saj te pravice izhajajo iz pravice do prostega gibanja državljanov države članice EU ali Andore.

Andora priznava, da je za državljane države članice EU ali Andore, ki uveljavljajo svojo pravico do prostega gibanja oseb, pomembno, da imajo njihovi družinski člani v smislu Direktive 2004/38/ES, ki imajo državljanstvo tretje države, tudi nekatere izvedene pravice, kot so tiste iz člena 12(2), člena 13(2) in člena 18 navedene direktive.

IZJAVA ANDORE
O POSEBNIH RAZMERAH V DRŽAVI
TER ZAGOTAVLJANJU VARNOSTI IN JAVNEGA REDA

Vlada Kneževine Andora,

ob sklicevanju na izjavo o členu 8 Pogodbe o Evropski uniji,

ob opozarjanju, da ima Andora zelo majhno naseljivo gorsko območje z nenavadno visokim deležem prebivalcev in zaposlenih, ki niso državljani Kneževine,

ob opozarjanju, da je zagotavljanje varnosti in javnega reda glavni cilj vsake države,
ob ugotovitvi, da je za Andoro bistveno, da zagotovi varnost države, oseb in premoženja ter poseben javni red Andore,

ob ugotovitvi, da ima prebivalstvo Andore visoko raven javne varnosti, ki jo je treba ohraniti kot pomembno prednost v smislu ugleda, življenjskih pogojev in socialne kohezije,

ob opozarjanju, da Andora nima na voljo varnostnih instrumentov, institucij in infrastrukture, ki so običajno na voljo večji državi,

meni, da je treba pri izvajanju Sporazuma ustrezno upoštevati poseben geografski položaj Andore ter njeno demografsko in socialno strukturo,

ob ponovni potrditvi svoje zavezanosti zagotavljanju skladnosti z vsemi določbami Pridružitvenega sporazuma in njihovi uporabi v dobri veri,

meni, da morajo sodišča Andore na podlagi členov 27 in 28 Direktive 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹ določiti raven zaščite, ki je po njihovem mnenju zaželena za temeljne interese družbe, v skladu s sodno prakso Sodišča EU, ki je pojasnilo, da je treba to raven varstva razlagati ozko,

meni, da je treba pri razlagi določb, ki ohranjajo povezavo z vprašanji varnosti in javnega reda iz tega sporazuma, ob spoštovanju načel enakovrednosti in učinkovitosti ter razlage Sodišča EU upoštevati dejanski vpliv, ki ga lahko ima posamezno ravnanje, ki predstavlja resnično, sedanjo in dovolj resno grožnjo za osnovne interese družbe ter ogroža varnost in javni red v skladu s sodno prakso nacionalnih sodišč, glede na geografske, demografske in socialne posebnosti Andore,

meni, da bi bilo lahko sprejetje zaščitnih ukrepov s strani Andore iz člena 97 tega sporazuma med drugim upravičeno, kadar bi priliv kapitala iz druge pridružene pogodbenice lahko ogrozil dostop lokalnega prebivalstva do nepremičninskega trga, kadar se je število državljanov držav članic EU izjemno povečalo, kar bi lahko ogrozilo javne sisteme, ali kadar skupno število delovnih mest, ki jih ustvari nacionalno gospodarstvo, v primerjavi s številom prebivalcev povzroči očitno neravnovesje,

se zavezuje, da bo zagotovil potrebne mehanizme za zagotovitev, da se delež državljanov držav članic EU med njihovim prebivalstvom v obdobju, v katerem se izvajajo zaščitni ukrepi, ne bo zmanjšal.

¹ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).

SKUPNA IZJAVA EU IN ANDORE
O ZRAČNEM PREVOZU

EU in Andora se strinjata, da bosta v osmih letih po začetku veljavnosti tega sporazuma v Skupnem odboru preučili, ali bi bilo mogoče Prilogo XIII (Promet) k protokolu za pridruženo državo razširiti na sektor zračnega prevoza.
